

РУССКИЙ

ЧАЙНИК VT-7030
Электрприбор для нагревания жидкости (чайник) предназначен только для кипячения питьевой воды.

ОПИСАНИЕ

- Колба чайника
- Носик чайника с сечетчатым фильтром
- Крышка
- Клавиша открытия крышки
- Клавиша включения/выключения (0/1)
- Ручка
- Шкала уровня воды
- Подсветка колбы
- Подставка
- Место намотки сетевого шнура

ВНИМАНИЕ!
Для дополнительной защиты в цепи питания целесообразно установить устройство защитного отключения (УЗО) с номинальным током срабатывания, не превышающим 30 мА, для устройств УЗО обратиться к специалисту.

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

Перед началом эксплуатации электрприбора внимательно прочтите следующие инструкции и сохраните его для использования в качестве справочного материала.

Используйте устройство только по его прямому назначению, как изложено в данном руководстве. Неправильное обращение с прибором может привести к его поломке, причиняя вред пользователю или его имуществу.

- Будьте осторожны при обращении с чайниками со стеклянными колбами, стеклянная колба может разбиться при падении или ударе о твердый предмет или поверхность!
- Используйте прибор строго по назначению в соответствии с руководством по эксплуатации.
- Убедитесь, что рабочее напряжение чайника соответствует напряжению электросети.
- Сетевой шнур снабжен «евроштекером», включайте её в электрическую розетку, имеющую надёжный контакт заземления.
- Во избежание риска возникновения пожара не используйте переходники при подключении чайника к электрической розетке.
- Не используйте чайник в ванная комнатах. Не пользуйтесь им вблизи бассейнов или других емкостей, наполненных водой.
- Не используйте чайник в непосредственной близости от источников тепла или открытого пламени.
- Не используйте устройство в местах, где распыляются аэрозоли или используются легко воспламеняющиеся жидкости.
- Запрещается использовать чайник на поверхности из горючих материалов.
- Не оставляйте чайник без присмотра.
- Используйте чайник на ровной и устойчивой поверхности, не ставьте чайник на край стола.
- Не направляйте носик чайника на деревянные мебели, электрприборы, книги и на предметы, которые могут быть повреждены влагой, горячим паром.
- Перед включением убедитесь, что чайник установлен на подставке без перекосов.
- Используйте только ту подставку, которая входит в комплект поставки.
- Не допускайте, чтобы сетевой шнур свешивался с края стола, а также следите, чтобы он не касался горячих поверхностей и острых краев мебели. Длину сетевого шнура можно регулировать, наматывая его на подставку.
- Не прикасайтесь к сетевому шнуру и к вилке сетевого шнура мокрыми руками.
- Не включайте чайник без воды.
- Не наливайте воду в чайник, стоящий на подставке.
- Не используйте чайник с непокрытой закрытой крышкой или установленным фильтром.
- Прежде чем открыть крышку, снимите чайник с подставки.
- Используйте чайник только для кипячения питьевой воды, запрещается подогревать или кипятить любые другие жидкости.
- Следите, чтобы уровень воды в чайнике был не ниже минимальной отметки «MIN» и не выше максимальной отметки «MAX». Если уровень воды будет выше максимальной отметки, кипящая вода может вылиться из чайника во время кипячения.
- Во избежание появления ожога горячим паром не наклоняйтесь над носиком работающего чайника.
- Запрещается открывать крышку чайника во время кипячения воды.
- Не прикасайтесь к горячим поверхностям чайника, беритесь только за ручку.
- Будьте осторожны при переносе чайника, наполненного кипятком.
- Колба чайника и поверхность нагревательного элемента после использования чайника некоторое время остаются горячими, соблюдайте осторожность и не прикасайтесь к горячим поверхностям чайника.
- Регулярно очищайте чайник от накипи.
- Запрещается снимать рабочий чайник с подставки. Если возникла необходимость снять чайник, сначала отключите его, переведя клавишу включения/выключения в положение «0», а затем снимите его с подставки.
- Будьте осторожны, избегайте попадания жидкости на электрические соединители чайника и его подставку во время чистки, наполнения или выливания воды.
- Допускается образование на подставке чайника после кипячения небольшой количества воды, вследствие конденсации пара при работе прибора. Это штатная ситуация и не является недостатком чайника.
- Когда выливаете воду из чайника, будьте внимательны и осторожны, не наклоняйте чайник резко и более чем на 45°, при неаккуратном использовании вода может разбрызгаться и причинить вред пользователю или его имуществу.
- Отключайте подставку чайника от электрической сети перед чисткой или в том случае, если вы им не пользуетесь. Отключая подставку от электросети, никогда не действуйте за счетной шпильки, а используйте только шурупы и аккуратно извлеките её из электрической розетки.
- Во избежание удара электрическим током не погружайте устройство и подставку в воду или в любые другие жидкости.
- Не помещайте чайник и подставку в посудомоечную машину.
- Данное устройство не предназначено для использования детьми.
- Во время работы и оставшаяся размещайте устройство в местах, недоступных для детей.
- Не разрешайте детям прикасаться к устройству и к сетевому шнуру во время работы устройства.
- Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, сенсорными или умственными способностями или при отсутствии у них жизненного опыта или знаний, если они не находятся под присмотром или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность.
- Дети должны находиться под присмотром для недопущения игр с прибором.
- Из соображений безопасности детей не оставляйте полиэтиленовые пакеты, используемые в качестве упаковки, без присмотра.

ВНИМАНИЕ! Не разрешайте детям играть с полиэтиленовыми пакетами или с упаковочной пленкой. **Опасность удара!**

- Периодически проверяйте состояние сетевого шнура, вилки сетевого шнура и корпуса чайника.
- Не используйте чайник, если имеются повреждения сетевого шнура или вилки сетевого шнура, если устройство работает с перебоями, а также после падения устройства.
- При повреждении шнура питания его замену во избежание опасности должны производить изготовитель, сервисная служба или подобный квалифицированный персонал.
- Не предпринимайте самостоятельные ремонтные работы. Не разбирайте прибор самостоятельно, при возникновении любых неисправностей, а также после падения устройства выключите прибор из электрической розетки и обратитесь в любой авторизованный (уполномоченный) сервисный центр по контактным адресам, указанным в гарантийном талоне и на сайте www.vitek.ru.
- Перевозите устройство только в заводской упаковке.
- Храните устройство в местах, недоступных для детей и людей с ограниченными возможностями.

- Минус** и не выше максимальной отметки «MAX». Если уровень воды будет выше максимальной отметки, кипящая вода может вылиться из чайника во время кипячения.
- Во избежание появления ожога горячим паром не наклоняйтесь над носиком работающего чайника.
- Запрещается открывать крышку чайника во время кипячения воды.
- Не прикасайтесь к горячим поверхностям чайника, беритесь только за ручку.
- Будьте осторожны при переносе чайника, наполненного кипятком.
- Колба чайника и поверхность нагревательного элемента после использования чайника некоторое время остаются горячими, соблюдайте осторожность и не прикасайтесь к горячим поверхностям чайника.
- Регулярно очищайте чайник от накипи.
- Запрещается снимать рабочий чайник с подставки. Если возникла необходимость снять чайник, сначала отключите его, переведя клавишу включения/выключения в положение «0», а затем снимите его с подставки.
- Будьте осторожны, избегайте попадания жидкости на электрические соединители чайника и его подставку во время чистки, наполнения или выливания воды.
- Допускается образование на подставке чайника после кипячения небольшого количества воды, вследствие конденсации пара при работе прибора. Это штатная ситуация и не является недостатком чайника.
- Когда выливаете воду из чайника, будьте внимательны и осторожны, не наклоняйте чайник резко и более чем на 45°, при неаккуратном использовании вода может разбрызгаться и причинить вред пользователю или его имуществу.
- Отключайте подставку чайника от электрической сети перед чисткой или в том случае, если вы им не пользуетесь. Отключая подставку от электросети, никогда не действуйте за счетной шпильки, а используйте только шурупы и аккуратно извлеките её из электрической розетки.
- Во избежание удара электрическим током не погружайте устройство и подставку в воду или в любые другие жидкости.
- Не помещайте чайник и подставку в посудомоечную машину.
- Данное устройство не предназначено для использования детьми.
- Во время работы и оставшаяся размещайте устройство в местах, недоступных для детей.
- Не разрешайте детям прикасаться к устройству и к сетевому шнуру во время работы устройства.
- Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, сенсорными или умственными способностями или при отсутствии у них жизненного опыта или знаний, если они не находятся под присмотром или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность.
- Дети должны находиться под присмотром для недопущения игр с прибором.
- Из соображений безопасности детей не оставляйте полиэтиленовые пакеты, используемые в качестве упаковки, без присмотра.

ВНИМАНИЕ! Не разрешайте детям играть с полиэтиленовыми пакетами или с упаковочной пленкой. **Опасность удара!**

- Периодически проверяйте состояние сетевого шнура, вилки сетевого шнура и корпуса чайника.
- Не используйте чайник, если имеются повреждения сетевого шнура или вилки сетевого шнура, если устройство работает с перебоями, а также после падения устройства.
- При повреждении шнура питания его замену во избежание опасности должны производить изготовитель, сервисная служба или подобный квалифицированный персонал.
- Не предпринимайте самостоятельные ремонтные работы. Не разбирайте прибор самостоятельно, при возникновении любых неисправностей, а также после падения устройства выключите прибор из электрической розетки и обратитесь в любой авторизованный (уполномоченный) сервисный центр по контактным адресам, указанным в гарантийном талоне и на сайте www.vitek.ru.
- Перевозите устройство только в заводской упаковке.
- Храните устройство в местах, недоступных для детей и людей с ограниченными возможностями.

- Отключайте подставку чайника от электрической сети перед чисткой или в том случае, если вы им не пользуетесь. Отключая подставку от электросети, никогда не действуйте за счетной шпильки, а используйте только шурупы и аккуратно извлеките её из электрической розетки.
- Во избежание удара электрическим током не погружайте устройство и подставку в воду или в любые другие жидкости.
- Не помещайте чайник и подставку в посудомоечную машину.
- Данное устройство не предназначено для использования детьми.
- Во время работы и оставшаяся размещайте устройство в местах, недоступных для детей.
- Не разрешайте детям прикасаться к устройству и к сетевому шнуру во время работы устройства.
- Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, сенсорными или умственными способностями или при отсутствии у них жизненного опыта или знаний, если они не находятся под присмотром или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность.
- Дети должны находиться под присмотром для недопущения игр с прибором.
- Из соображений безопасности детей не оставляйте полиэтиленовые пакеты, используемые в качестве упаковки, без присмотра.

ВНИМАНИЕ! Не разрешайте детям играть с полиэтиленовыми пакетами или с упаковочной пленкой. **Опасность удара!**

- Периодически проверяйте состояние сетевого шнура, вилки сетевого шнура и корпуса чайника.
- Не используйте чайник, если имеются повреждения сетевого шнура или вилки сетевого шнура, если устройство работает с перебоями, а также после падения устройства.
- При повреждении шнура питания его замену во избежание опасности должны производить изготовитель, сервисная служба или подобный квалифицированный персонал.
- Не предпринимайте самостоятельные ремонтные работы. Не разбирайте прибор самостоятельно, при возникновении любых неисправностей, а также после падения устройства выключите прибор из электрической розетки и обратитесь в любой авторизованный (уполномоченный) сервисный центр по контактным адресам, указанным в гарантийном талоне и на сайте www.vitek.ru.
- Перевозите устройство только в заводской упаковке.
- Храните устройство в местах, недоступных для детей и людей с ограниченными возможностями.

- Отключайте подставку чайника от электрической сети перед чисткой или в том случае, если вы им не пользуетесь. Отключая подставку от электросети, никогда не действуйте за счетной шпильки, а используйте только шурупы и аккуратно извлеките её из электрической розетки.
- Во избежание удара электрическим током не погружайте устройство и подставку в воду или в любые другие жидкости.
- Не помещайте чайник и подставку в посудомоечную машину.
- Данное устройство не предназначено для использования детьми.
- Во время работы и оставшаяся размещайте устройство в местах, недоступных для детей.
- Не разрешайте детям прикасаться к устройству и к сетевому шнуру во время работы устройства.
- Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, сенсорными или умственными способностями или при отсутствии у них жизненного опыта или знаний, если они не находятся под присмотром или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность.
- Дети должны находиться под присмотром для недопущения игр с прибором.
- Из соображений безопасности детей не оставляйте полиэтиленовые пакеты, используемые в качестве упаковки, без присмотра.

ВНИМАНИЕ! Не разрешайте детям играть с полиэтиленовыми пакетами или с упаковочной пленкой. **Опасность удара!**

- Периодически проверяйте состояние сетевого шнура, вилки сетевого шнура и корпуса чайника.
- Не используйте чайник, если имеются повреждения сетевого шнура или вилки сетевого шнура, если устройство работает с перебоями, а также после падения устройства.
- При повреждении шнура питания его замену во избежание опасности должны производить изготовитель, сервисная служба или подобный квалифицированный персонал.
- Не предпринимайте самостоятельные ремонтные работы. Не разбирайте прибор самостоятельно, при возникновении любых неисправностей, а также после падения устройства выключите прибор из электрической розетки и обратитесь в любой авторизованный (уполномоченный) сервисный центр по контактным адресам, указанным в гарантийном талоне и на сайте www.vitek.ru.
- Перевозите устройство только в заводской упаковке.
- Храните устройство в местах, недоступных для детей и людей с ограниченными возможностями.

ВНИМАНИЕ! Не разрешайте детям играть с полиэтиленовыми пакетами или с упаковочной пленкой. **Опасность удара!**

- Периодически проверяйте состояние сетевого шнура, вилки сетевого шнура и корпуса чайника.
- Не используйте чайник, если имеются повреждения сетевого шнура или вилки сетевого шнура, если устройство работает с перебоями, а также после падения устройства.
- При повреждении шнура питания его замену во избежание опасности должны производить изготовитель, сервисная служба или подобный квалифицированный персонал.
- Не предпринимайте самостоятельные ремонтные работы. Не разбирайте прибор самостоятельно, при возникновении любых неисправностей, а также после падения устройства выключите прибор из электрической розетки и обратитесь в любой авторизованный (уполномоченный) сервисный центр по контактным адресам, указанным в гарантийном талоне и на сайте www.vitek.ru.
- Перевозите устройство только в заводской упаковке.
- Храните устройство в местах, недоступных для детей и людей с ограниченными возможностями.

ВНИМАНИЕ! Не разрешайте детям играть с полиэтиленовыми пакетами или с упаковочной пленкой. **Опасность удара!**

Данный прибор предназначен для использования только в бытовых условиях. ЗАПРЕЩАЕТСЯ использовать прибор в производственных и производственных зонах и рабочих помещениях.

ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ
После транспортировки или хранения устройства при пониженной температуре необходимо выдержать его при комнатной температуре не менее трех часов.

Внутри чайника могут находиться следы от воды – это нормальное явление, так как устройство происходило контроль качества.

ВНИМАНИЕ! Будьте осторожны при обращении с чайником, стеклянная колба может разбиться при падении или ударе о твердый предмет или поверхность.

- Извлеките чайник из упаковки, удалите любые наклейки, мешающие работе устройства.
- Проверьте целостность устройства, при наличии повреждений не пользуйтесь устройством.
- Убедитесь, что рабочее напряжение устройства соответствует напряжению электрической сети.

- Устройство предназначено для работы в сети переменного тока с частотой 50 Гц или 60 Гц, для работы устройства при требуемой номинальной частоте никакая настройка не требуется.
- Убедитесь, что устройство выключено (клавиша включения/выключения (5) находится в положении «0»).
- Вставьте вилку сетевого шнура в электрическую розетку.
- Для наполнения чайника водой до максимальной отметки (9) и откройте крышку (3), для этого нажмите на заднюю часть клавиши (4) крышка откроется по направлению вверх.
- Наполните чайник водой до максимальной отметки «MAX», для определения уровня воды пользуйтесь шкалой уровня воды (7) нанесенной на пластике под ручкой (6).
- Закройте крышку (3), установите чайник на подставку (9). Убедитесь, что крышка чайника (3) плотно закрыта.
- Для включения чайника нажмите на клавишу включения/выключения (5), при этом загорится подсветка колбы (8).
- Когда вода закипит, чайник автоматически отключится, подсветка колбы (8) погаснет.
- Слейте воду и повторите процедуру кипячения воды 2-3 раза.

Примечание:
• При использовании чайника убедитесь, что клавишу включения/выключения (5) не блокируют посторонние предметы, а крышка (3) плотно закрыта, в противном случае автоматическое отключение чайника будет невозможным.

• Перед снятием чайника с подставки убедитесь, что чайник отключен (клавиша включения/выключения (5) находится в положении «0»).

ВНИМАНИЕ! Чтобы избежать ожога горячим паром, не наклоняйтесь над носиком (2) работающего чайника.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ
– Сначала убедитесь, что клавиша включения/выключения (5) находится в положении «0», то есть устройство выключено.

– Вставьте вилку сетевого шнура в электрическую розетку.

– Для наполнения чайника водой снимите его с подставки (9) и откройте крышку (3), для этого нажмите на заднюю часть клавиши (4) крышка откроется по направлению вверх.

– Наполните чайник водой до максимальной отметки «MAX», для определения уровня воды пользуйтесь шкалой уровня воды (7).

– Закройте крышку (3), установите чайник на подставку (9). Убедитесь, что крышка чайника (3) плотно закрыта.

– Для включения чайника нажмите на клавишу включения/выключения (5), при этом загорится подсветка колбы (8).

– Когда вода закипит, чайник автоматически отключится, подсветка колбы (8) погаснет.

– Снимите чайник с подставки (9), убедитесь, что он выключен (клавиша (5) находится в положении «0»).

– После отключения чайника подождите 10-20 секунд, после чего вы можете включить его для повторного кипячения воды.

– Если вы случайно выключили чайник, а уровень воды оказался ниже минимальной отметки (MIN), то сработает автоматический термодорожжатель, при этом чайник отключится. В этом случае снимите чайник с подставки (9), дайте ему остыть в течение 10-15 минут, затем заполните чайник водой и включите прибор будет работать в нормальном режиме.

Примечание: На обратной стороне подставки (9) имеется место для наклейки этикетки (10). Подберите оптимальную длину сетевого шнура, уложив его соответствующим образом.

ЧИСТКА И УХОД
– Перед чисткой отключите устройство от электросети, слейте воду и дайте чайнику остыть.

– Протрите внешнюю поверхность чайника влажной тканью или губкой. Для удаления загрязнений используйте мягкие чистящие средства, не используйте металлические щетки и абразивные моющие средства.

– Чистите за чистой сетчатой фильтра и периодически очищайте его мягкой щеткой.

– Не погружайте чайник и подставку в воду или в любые другие жидкости.

– Не помещайте чайник и подставку в посудомоечную машину.

Удаление накипи
– Накипь, образующаяся внутри чайника, влияет на вкусовые качества воды, а также нарушает теплообмен между водой и нагревательным элементом.

– Для удаления накипи наполните чайник водой примерно на 75%, вскипятите воду. Оставшуюся четверть колбы заполните уксусным раствором (6-9%) и оставьте жидкость в чайнике на ночь (приблизительно на час).

Утром вылейте из чайника уксусную смесь и несколько раз ополосните колбу, чтобы удалить остатки и запах уксуса, один-два раза вскипятите чайник.

– При необходимости повторите чистку.

– Для удаления накипи можно использовать специальные средства, предназначенные для электрических чайников.

– Регулярно очищайте чайник от накипи.

Внимание! Гарантия не распространяется на поломку или сбой в работе устройства, возникшие в результате того, что не проводилась очистка от накипи.

ХРАНЕНИЕ
– Перед тем как убрать чайник на длительное хранение, отключите его от электросети, слейте воду и дайте устройству остыть.

– Проведите чистку чайника.

– Когда выливаете воду из чайника, будьте внимательны и осторожны, не наклоняйте чайник резко и более чем на 45°, при неаккуратном использовании вода может разбрызгаться и причинить вред пользователю или его имуществу.

– Храните устройство в местах, недоступных для детей и людей с ограниченными возможностями.

КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ
Чайник, электрический шнур – 1 шт.
Подставка – 1 шт.
Инструкция – 1 шт.
Гарантийный талон – 1 шт.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ
Электропитание: 220-240 В – 50-60 Гц
Номинальная потребляемая мощность: 1850-2200 Вт
Максимальный объем воды: 1,8 л

УТИЛИЗАЦИЯ
В целях защиты окружающей среды, после окончания срока службы прибора и элементов питания (если входят в комплект), не выбрасывайте их вместе с обычными бытовыми отходами, передайте прибор и элементы питания в специализированные пункты для дальнейшей утилизации.

Отходы, возникающие при утилизации изделия, подлежат обязательному сбору с последующей утилизацией в установленном порядке.

Для получения дополнительной информации об утилизации данного продукта обратитесь в местный муниципальный центр утилизации бытовых отходов или в магазин, где Вы приобрели данный продукт.

Производитель сохраняет за собой право изменить дизайн, конструкцию и технические характеристики, не влияющие на общие принципы работы устройства, без предварительного уведомления, из-за чего между инструкцией и устройством могут наблюдаться незначительные различия. Если пользователь обнаружил такие несоответствия, просим сообщить об этом по электронной почте info@vitek.ru для получения обновленной версии инструкции.

Срок службы прибора – 3 года

Европейский стандарт безопасности и гигиены
Данное изделие соответствует всем требованиям европейской и российской стандартов безопасности и гигиены.

ИЗГОТОВИТЕЛЬ: СТАР ПЛЮС ЛИМИТЕД (STAR PLUS LIMITED)
МЕСТО НАХОЖДЕНИЯ И ПОЧТОВЫЙ АДРЕС ДЛЯ СВЯЗИ:
KUNITA A, 15-11 ЭТАЖ, КИШИ АБЕРДИН ХАУС, №38, ХЕНГ ИТ РОУД, БОНЧУНГ ХАНГ ТОНГКОН, КНР

ИМПОРТЕР И УПОЛНОМОЧЕННЫЙ ИЗГОТОВИТЕЛЕМ ЛИЦО:
ООО «ВИТЕК.РУС»
МЕСТО НАХОЖДЕНИЯ И ПОЧТОВЫЙ АДРЕС ДЛЯ СВЯЗИ:
РФ, 117452, г. МОСКВА, ЧЕРНОМОРСКИЙ БУЛЬВАР, ДОМ 17, КОРП. 1, ЭТАЖ 4, ОФИС 401, КАТАЛОГ

Тел.: +7 (499) 685-48-18, e-mail: info@vitek.ru

Обращение к производителю за несоответствием продукции требованиям технических регламентов Таможенного союза возложена на уполномоченное изготовителем лицо.

www.vitek.ru
ТЕЛЕФОН ДЛЯ СПРАВКИ: 8-800-100-18-30
СДЕЛАН В КНР

ENGLISH

KETTLE VT-7030
The liquid heating appliance (kettle) is intended for boiling drinking water only.

DESCRIPTION

- Kettle flask
- Kettle spout with a mesh filter
- Lid
- Lid opening button
- ON/OFF button (0/1)
- Handle
- Water level scale
- Flask lighting
- Base
- Cord storage

ATTENTION!

For environment protection it is reasonable to install a residual current device (RCD) with nominal operation current not exceeding 30 mA, to install RCD, contact a specialist.

SAFETY MEASURES

Before using the unit, read this manual carefully and keep it for future reference.

Use the unit for intended purposes only, as specified in this manual. Mishandling the unit can lead to its breakage and cause harm to the user or damage to his/her property.

Be careful while handling kettles with glass flasks, the glass flask can break when dropped or hit against a solid object or surface!

Use the unit for its intended purpose only and in strict accordance with the instruction manual.

Make sure that your home mains voltage corresponds to the voltage specified on the unit body.

The power cord is equipped with a «europlug»; plug it into the socket with a reliable grounding contact.

To avoid the risk of fire, do not use adapters for connecting the kettle to the mains.

Do not use the kettle in bathrooms. Do not use near swimming pools or other containers filled with water.

Do not use the kettle near heat sources or open flame.

Do not use it in places where aerosols are sprayed or highly flammable liquids are used.

Do not use the kettle outdoors.

Do not leave the operating kettle unattended.

Place the kettle on a flat stable surface, do not place the kettle on the edge of the table.

Do not direct the kettle spout at wooden furniture, electrical appliances, books and objects which can be damaged by moisture, hot steam.

Before switching the kettle on, make sure that it is placed on the base evenly.

Use only the base supplied with the unit.

Do not let the power cord hang from the edge of the table and make sure it does not touch hot surfaces or sharp edges of furniture.

You can adjust the power cord length by winding it around the base.

Do not touch the power cord and the power plug with wet hands.

Do not switch the kettle on if it is empty.

Do not fill the kettle with water when it is standing on the base.

Do not use the kettle without the filter or if the lid is not closed tightly.

Take the kettle off the base before opening the lid.

Use the kettle only for boiling drinking water, do not heat or boil any other liquids.

Ensure that the water level in the kettle is not below the minimal mark.

Do not touch the kettle lid while water boiling.

Do not touch hot surfaces of the kettle, take it only by the handle.

Be careful while carrying the kettle filled with boiling water.

The kettle flask and the surface of the heating element remain hot for some time after using the kettle. Be careful and do not touch the hot surfaces of the kettle.

Do not remove the operating kettle from the base. If you need to take the kettle off, switch it off first, setting the on/off button to the position «0» and then remove it from the base.

Be careful, avoid liquid getting on the electric connectors of the kettle and the base during cleaning or filling the kettle with water and pouring water out!

A small amount water can appear on the kettle base after boiling of water due to steam condensation during the unit operation. This is normal and is not a flaw of the kettle.

Be careful when you pour water out of the kettle, do not tilt the kettle sharply and at more than 45°, in case of careless use water may splash and cause harm to the user or their property.

Unplug the kettle base before cleaning and when you are not using the kettle. Never pull the power cord when disconnecting the base from the mains; take the power plug and carefully remove it from the mains socket.

To avoid electric shock, do not immerse the unit and the base into water or any other liquids.

Do not wash the kettle and the base in a dishwashing machine.

This unit is not intended for use by children.

Place the unit out of reach of children during the operation and cooling down.

Do not allow children to touch the unit body and the power cord during the unit operation.

The unit is not intended to be used by people with physical, sensory or mental disabilities (including children) or by persons lacking experience or knowledge if they are not under supervision of a person who is responsible for their safety or if they are not instructed by this person on the usage of the unit.

Do not leave children unattended to avoid them using the unit as a toy.

For children safety reasons do not leave polyethylene bags, used as packaging, unattended.

ATTENTION! Do not allow children to play with polyethylene bags or packaging film. Danger of suffocation!

Check the power cord, the power plug and the kettle body integrity periodically.

Never use the kettle if the power cord or the power plug is damaged, or if the unit works improperly or after it was dropped.

If the power cord is damaged, it should be replaced by the manufacturer,

УКРАЇНСЬКА

ЧАЙНИК VT-7030
Електроприлад для нагрівання рідини (чайник) призначений тільки для кип'ятіння питної води.

ОПИС
1. Корба чайника
2. Носик чайника з сітчастим фільтром
3. Корпус
4. Клавіша відкриття кришки
5. Клавіша увімкнення/вимкнення (0/1)
6. Ручка
7. Щадла рівня води
8. Підсвічування колби
9. Підставка
10. Місце намотування мережного шнура

УВАГА!

Для додаткової захисту в процесі життявання доцільно встановити пристрій захисного вимкнення (ПЗВ) з номінальним струмом спрацювання, що не перевищує 30 мА, для установлення ПЗВ зверніться до фахівця.

ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ

Перед початком експлуатації електроприладу уважно прочитайте ці керівництво та збережіть його для використання як довідковий матеріал.

Використовуйте пристрій тільки за його прямим призначенням, як вказано у цьому керівництві. Неправильне поводження з пристроєм може довести до його поломки, завдання шкоди користувачеві або його майну.
• Будьте обережні при поводженні з чайниками зі скляними колбами, оскільки колба може розбитися при падінні або ударі об твердий предмет або поверхню.
• Використовуйте пристрій строго за призначенням відносно до керівництва з експлуатації.
• Переконайтеся, що робоча напруга чайника відповідає напрузі електромережі.
• Мережний шнур забезпечений «евровилкою»; вмикайте її в розетку, що має надійний контакт заземлення.
• Щоб уникнути ризиків вимкнення пожежі, не використовуйте переми́дник при підключенні чайника до електричної розетки.

Не використовуйте чайник у вулканічній кліматич. Не користуйтеся ним поблизу басейнів або інших посудин, наповнених водою.
• Не використовуйте чайник у безпосередній близькості від джерел тепла або відкритого полум'я.
• Не використовуйте пристрій у місцях, де розпорошені аерозолі або використуйте його поблизу легкозаймливих рідин або газів.

Забезпеченість використання чайника поза приміщенням.
• Не залишайте увімкнений чайник без нагляду.
• Використовуйте чайник на рівній і стійкій поверхні, не ставте чайник на край столу.
• Не направляйте носик чайника на дерев'яні меблі, електроприлади, книги та на предмети, які можуть бути пошкоджені вогнем, гарячою парою.
• Перед вимкнянням переконайтеся, що чайник остаточної на підставці без перекосів.
• Використовуйте тільки ту підставку, що входить до комплекту поставчання.
• Не допускайте, щоб мережний шнур звався зі столу, а також нагрідайте, щоб він не торкався гарячих поверхонь та гострих кутів меблів. Довжину мережного шнура можна регулювати, намотуючи його на підставку.
• Не торкайтеся мережного шнура та викии мережного шнура мокримми руками.
• Не вмикайте чайник без води.
• Не наливайте воду у чайник, що стоїть на підставці.
• Не використовуйте чайник з відсутнім захистом кришкою або нествореномим фільтром.

Перш ніж відкрити кришку, знайте чайник з підставки.
• Використовуйте чайник тільки для кип'ятіння питної води, забороняється підігрівати або кип'ятити будь-які інші рідини.
• Нагрідайте, щоб рівень води у чайникові був не нижче мінімальної позначки «MIN» - не вище максимальної позначки «MAX». Якщо рівень води буде вище максимальної відмітки, кип'яча вода може виплюснутися з чайника під час кип'ятіння.
• Щоб уникнути отримання опіку гарячою парою, не нахилийтеся над носиком працюючого чайника.
• Забороняється відкрити кришку чайника під час кип'ятіння води.
• Не торкайтеся гарячих поверхонь чайника, беріться тільки за ручку.
• Будьте обережні при перенесенні чайника, наповненого окропом.
• Корба чайника є поверхню нагріву. Не торкайтеся чайника, наповненого чайною джегін, якщо вона залишається гарячою, будьте обережні та не торкайтеся гарячих поверхонь чайника.

Забезпеченість знати працуючий чайник з підставки. Якщо виникла необхідність зняти чайник з підставки, перемикач клавішу увімкнення/вимкнення у положення «0», а потім зніміть його з підставки. Будьте обережні, уникайте потрапляння рідини на електричні з'єднувачі чайника та його підставку під час чищення, наповнення або виливання води!
• Допускається утворення на підставці чайника після кип'ятіння невеликої кількості води внаслідок конденсації пари при роботі пристрою. Це штатна ситуація і не є недоліком чайника від накипу.
• Коли виливаєте воду з чайника, будьте уважні та обережні, не нахилийте чайник різко і більш ніж на 45°, при неакуратному використанні вода може розбризкатися та заподіяти шкоду користувачеві або його майну.
• Вмикайте підставку чайника з електричної мережі перед чищенням або у випадку, якщо ви ним не користуваетесь. Вмикаючи підставку з електричної мережі, ніколи не смикайте за мережний шнур, візьміться за викии мережного шнура і акуратно витягніть її з електричної розетки.
• Щоб уникнути удару електричним струмом, не закурюйте пристрій і підставку у воду або будь-які інші рідини.

Не поміщайте чайник і підставку у посудомийну машину.
• Цей пристрій не призначений для використання в посудомийній машині.
• Під час роботи і охолодження розсмаїйте пристрій у місцях, недоступних для дітей.
• Не дозволяйте дітям торкатися пристрою та мережного шнура під час роботи пристрою.
• Пристрій не призначений для використання особами (включая дітей) зі знаними фізичними, сенсорними або розумовими здібностями або при відсутності у них життєвого досвіду або знань, якщо вони не знаходяться під контролем або не проінструктовані щодо використання пристрою особою, відповідальною за їх безпеку.
• Діти мають перебувати під наглядом для недопущення опіку з пристроєм.
• З міркувань безпеки дітей не залишайте поодинокими пакети, що використовують як упаковки, без нагляду.

УВАГА! Не дозволяйте дітям грати з поліетиленовими пакетами або пакувальними плівкою. **Небезпека задушення!**
• Періодично перевіряйте стан мережного шнура, викии мережного шнура та корпусу чайника.
• Не використовуйте чайник, якщо є пошкодження мережного шнура або викии мережного шнура, якщо чайник працює з перебоями, а також після падіння пристрою.
• При пошкодженні шнура живлення його замініть, щоб уникнути небезпечки, мають робити виробник, сервісна служба або подібний кваліфікований персонал.
• Забороняється самостійно ремонтувати пристрій. Не розбирайте пристрій самостійно, при виникненні будь-яких несправностей, а також після падіння пристрою вимкніть пристрій з електричної розетки та зверніться до будь-якого авторизованого (уповноваженого) сервісного центру за контактними адресами, аказаними у гарантійному талоні та на сайті www.vitek.lv.

Перевіряйте пристрій лише у заводській упаковці.

• Оберегайте пристрій у місцях, недоступних для дітей та людей з обмеженими можливостями.
ЦЕЙ ПРИСТРІЙ ПРИЗНАЧЕНИЙ ДЛЯ ВИКОРИСТАННЯ ЛИШЕ У ПОБУТОВИХ УМОВАХ. ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ КОМЕРЦІЙНЕ ВИКОРИСТАННЯ ТА ВИКОРИСТАННЯ ПРИСТРОЮ У ВИРОБНИЧИХ ЗОНАХ ТА РОБОЧИХ ПРИМІЩЕННЯХ.

ПЕРЕД ПЕРШИМ ВИКОРИСТАННЯМ
Після транспортування або зберігання пристрою при знижених температурах необхідно витримати його при кімнатній температурі не менше трьох годин.

Всередині чайника можуть знаходитися сліди води – це нормальне явище, оскільки пристрій проходить контроль якості.

Увага! Будьте обережні при поводженні чайником, оскільки колба може розбитися при падінні або ударі об твердий предмет або поверхню.

• Вимкніть чайник з упаковки, видаліть будь-які наклеїлки, що заважають роботі пристрою.
• Перевірте цілісність пристрою, за наявності пошкоджень не користуйтеся пристроєм.
• Переконайтеся, що робоча напруга пристрою відповідає напрузі електричної мережі.
• Пристрій призначений для роботи в мережі змінного струму з частотою 50 Гц або 60 Гц, для роботи пристрою при потрібній номінальній частоті някше настроювання не потребується.
• Переконайтеся, що пристрій вимкнений (клавіша увімкнення/вимкнення (5) знаходиться у положенні «0».)
• Вставте викии мережного шнура в електричну розетку.
• Щоб наповнити чайник водою, знайте його з підставки (9) і відкрийте кришку (3), для цього натисніть на задню частину клавіші (4), кришка відкривається за напрямком вгору.
• Наповніть чайник водою до максимальної позначки «MAX», для визначення рівня води користуйтеся шкалою рівня води (7), наєненою на пластичній під ручкою (6).
• Закрийте кришку (3), установіть чайник на підставку (9). Переконайтеся, що кришка чайника (3) щільно закрита.
• Для увімкнення чайника натисніть на клавішу увімкнення/вимкнення (5), при цьому засвітиться підсвічування колби (8).
• Коли вода закипить, чайник автоматично вимкнеться, підсвічування колби (8) погасне.
• Зніміть воду та повторіть процедуру кип'ятіння води 2-3 рази.

Примітки:
• При використанні чайника переконайтеся, що клавішу увімкнення/вимкнення (5) не блокують сторонні предмети, а кришка (3) щільно закрита, нашіше автоматичне вимкнення чайника буде неможливе.
• Перед зняттям чайника з підставки переконайтеся, що чайник вимкнений (клавіша увімкнення/вимкнення (5) знаходиться у положенні «0».)
УВАГА! Щоб уникнути опіку гарячою парою, не нахилийтеся над носиком (2) працюючого чайника.

ВИКОРИСТАННЯ
• Переконайтеся, що клавіша увімкнення/вимкнення (5) знаходиться у положенні «0», тобто пристрій вимкнений.
• Вставте викии мережного шнура в електричну розетку.
• Щоб наповнити чайник водою, знайте його з підставки (9) і відкрийте кришку (3), для цього натисніть на задню частину клавіші (4), кришка відкривається за напрямком вгору.
• Наповніть чайник водою до максимальної позначки «MAX», для визначення рівня води користуйтеся шкалою рівня води (7), наєненою на пластичній під ручкою (6).
• Закрийте кришку (3), установіть чайник на підставку (9). Переконайтеся, що кришка чайника (3) щільно закрита.
• Для увімкнення чайника натисніть на клавішу увімкнення/вимкнення (5), при цьому засвітиться підсвічування колби (8).
• Коли вода закипить, чайник автоматично вимкнеться, підсвічування колби (8) погасне.
• Знімаючи чайник з підставки (9), переконайтеся, що він вимкнений (клавіша увімкнення/вимкнення (5) знаходиться у положенні «0».)
• Після вимкнення чайника почекайте 10-20 секунд, потім ви можете увімкнути його для повторного кип'ятіння води.
• Якщо ви виливаєте наповнений чайник, а рівень води виявився нижчим, ніж мінімальна відмітка (MIN), то спробою автоматичний термозащитки, при цьому чайник вимкнеться у цьому разі зніміть чайник з підставки (9), дайте йому охолонути протягом 10-15 хвилин, потім заповніть чайник водою та увімкніть, пристрій працюватиме у нормальному режимі.

Примітка: На зворотному боці підставки (9) є місце для намотування мережного шнура (10). Підберіть оптимальну довжину мережного шнура, уклади його відповідним чином.

ЧИЩЕННЯ ТА ДОГЛЯД
• Перед чищенням вимкніть пристрій з електромережі, злийте воду і дайте чайнику охолонути.
• Протріть зовнішню поверхню чайника вологою тканиною або губкою.
• Для видалення забруднень використовуйте м'які чистячі засоби, не використовуйте металеві щітки і абразивні миючі засоби.
• Слідкуйте за чистотою сітчастого фільтра і періодично очищайте його м'якою щіткою, змоченою у розчині для чищення.
• Не занурюйте чайник і підставку у воду або будь-які інші рідини.
• Не поміщайте чайник і підставку у посудомийну машину.

Усунення накипу

• Якщо утворилася вередній накип, впливає на смакові якість води, а також порушує теплоізоляцію між водою і нагрівальним елементом.
• Для усунення накипу наповніть чайник водою приблизно на 75%, скип'ятіть воду. Існує чверть колби заповнює окропом розчином (6-9%) заварки рідини у чайникові на нн (приблизно на 8 годин). Ураші чайник з чайника окропом свіжої та декілька разів сполощіть колбу. Щоб усунути залишки та запахи окрому, один-два рази скип'ятіть повний чайник зі звичайною водою.
• При необхідності повторіть цикл очищення.
• Для усунення накипу можна використовувати спеціальні засоби, призначені для електричних чайників.

Увага! Гарантія не поширюється на поломку або збої у роботі пристрою, що виникли у результаті того, що не проводилося очищення від накипу.

ЗБЕРІГАННЯ

• Перш ніж забрати пристрій на тривале зберігання, вимкніть його з електромережі, злийте воду і дайте пристрою остигнути.
• Зберігайте чайник у сухому місці.
• Мережний шнур заховати у місці намотування шнура (10) на підставці (9).
• Оберегайте пристрій у місцях, недоступних для дітей та людей з обмеженими можливостями.

КОМПЛЕКТ ПОСТАЧАННЯ

Чайник електричний – 1 шт.
Підставка – 1 шт.
Гарантійний талон – 1 шт.

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ
Електроживлення: 220-240 В – 50-60 Гц
Номінальна споживана потужність: 1850-2200 Вт
Максимальний об'єм води: 1,8 л

УТИЛІЗАЦІЯ



Для захисту навколишнього середовища після закінчення терміну служби пристрою та елементів живлення (якщо входить до комплекту) не викидайте їх разом зі звичайним побутовим відходами, передайте пристрій та елементи живлення у спеціалізовані пункти для подальшої утилізації.

Виходи, що утворюються при утилізації виробів, підлягають обов'язковому контролю. Для отримання додаткової інформації про утилізацію даного продукту зверніться до місцевого муніципалітету, служби утилізації побутових відходів або до крамниці, де Ви придбали цей продукт.

Виробник зберігає за собою право змінювати дизайн, конструкцію та технічні характеристики, які не впливають на загальні принципи роботи пристрою, без попереднього повідомлення, через що між інструкцією та виробом можуть спостерігатися незначні відмінності. Якщо конструктив виявив такі невідповідності, просимо повідомити про це по електронній пошті info@vitek.lv для отримання оновленої версії інструкції.

Термін служби пристрою – 3 роки

Гарантія
Дисконді умови гарантії можуть отримати в дилера, що продав дану апаратуру. При пред'явленні будь-якої претензії протягом терміну дії даної гарантії варто пред'являти або квітанняцію по покупку.

Даний продукт відповідає вимогам Директиви 2014/30/ЄС щодо електромагнітної сумісності та Директиви 2014/35/ЄС щодо низьковольтного обладнання.

КЫРГЫЗ

ЧАЙНЕК VT-7030
Сууктук кайнатуучу электр шайман (чайнек) ичуге жарактуу сууну кайнатууга гана арналган.

СЫПАТТАМА

1. Чайниктин колбасы
2. Чайниктин чоргоосу тор чыккасы менен
3. Корпус
4. Капакты ачуу баскычы
5. Өчүрүл/күйүзүү баскычы (0/1)
6. Тулпасы
7. Суу деңгээлинин шкаласы
8. Колбанын жарыгы
9. Түтүкчү
10. Электр шунунун түрүчүү жайы

КӨНҮЛ БУРУНУЗДАР!

Кошунуа коргоонуу үчүн электр тармазында потенциалдуу иштеткен локу 30 мА шыбарбаан коргоо өчүрүүчү аспабын (устройство защитного отключения – УЗО) орнотулушу максатка ылайыктуу, аспапты орнотууш үчүн адиске кайрылыңыз.

КООПУЗДУК ЧАРАЛАРЫ

Электр шайманды пайдалануудан мурда ушул колдонмону көңүл коку окуп-үйрөнүп, аны маламаттуу катары сактап алыңыз.
Шайманды тике дайындао боюнча гана, ушул колдонмодо жазылганга ылайыктуу колдонуңу. Шайманды туура эмес пайдалануу аны бузулуусуна, колдонуучу же колдонуучунун мүлкүнө зыян келтирүүгө алып келиши мүмкүн.

• Айык колбасы бар чайниктерди колдонгондо этият болуңуз, айык колбасы кулап түшкөндө же катуу затка же бетке урулганды тапкангайы кетиши мүмкүн!
• Шайманды тике дайындао боюнча гана, ушул эксплуатация боюнча колдонмодо жазылганга ылайыктуу колдонуңу.

• Чайникти иштетүү чыңалуусу электр тармагынан чыңалуусуна ылайык болгонун текшерип алыңыз.
• Электр шунун «европалык сайгычы» менен жабдылган; аны бекем жерденги контактка бар розеткасына туташтырыңыз.
• Эңгөрү күчүнү сууга тогуруу үчүн аны түтүктүнчү (9) алып, капаканы (3) ачыңыз, ал үчүн баскычтын (4) арты жагын баскыңыз, капкак виде жагына ачылат.
• Вставте викии мережного шнура в электрическую розетку.
• Щоб наповнити чайник водою, знайте його з підставки (9) і відкрийте кришку (3), для цього натисніть на задню частину клавіші (4), кришка відкривається за напрямком вгору.
• Наповніть чайник водою до максимальної позначки «MAX», для визначення рівня води користуйтеся шкалою рівня води (7), наєненою на пластичній під ручкою (6).
• Закрийте кришку (3), установіть чайник на підставку (9). Переконайтеся, що кришка чайника (3) щільно закрита.
• Для увімкнення чайника натисніть на клавішу увімкнення/вимкнення (5), при цьому засвітиться підсвічування колби (8).
• Коли вода закипить, чайник автоматично вимкнеться, підсвічування колби (8) погасне.
• Знімаючи чайник з підставки (9), переконайтеся, що він вимкнений (клавіша увімкнення/вимкнення (5) знаходиться у положенні «0».)
• Після вимкнення чайника почекайте 10-20 секунд, потім ви можете увімкнути його для повторного кип'ятіння води.
• Якщо ви виливаєте наповнений чайник, а рівень води виявився нижчим, ніж мінімальна відмітка (MIN), то спробою автоматичний термозащитки, при цьому чайник вимкнеться у цьому разі зніміть чайник з підставки (9), дайте йому охолонути протягом 10-15 хвилин, потім заповніть чайник водою та увімкніть, пристрій працюватиме у нормальному режимі.

Примітка: На зворотному боці підставки (9) є місце для намотування мережного шнура (10). Підберіть оптимальну довжину мережного шнура, уклади його відповідним чином.

ЧИЩЕННЯ ТА ДОГЛЯД
• Перед чищенням вимкніть пристрій з електромережі, злийте воду і дайте чайнику охолонути.
• Протріть зовнішню поверхню чайника вологою тканиною або губкою.
• Для видалення забруднень використовуйте м'які чистячі засоби, не використовуйте металеві щітки і абразивні миючі засоби.
• Слідкуйте за чистотою сітчастого фільтра і періодично очищайте його м'якою щіткою, змоченою у розчині для чищення.
• Не занурюйте чайник і підставку у воду або будь-які інші рідини.
• Не поміщайте чайник і підставку у посудомийну машину.

Усунення накипу
• Якщо утворилася вередній накип, впливає на смакові якість води, а також порушує теплоізоляцію між водою і нагрівальним елементом.
• Для усунення накипу наповніть чайник водою приблизно на 75%, скип'ятіть воду. Існує чверть колби заповнює окропом розчином (6-9%) заварки рідини у чайникові на нн (приблизно на 8 годин). Ураші чайник з чайника окропом свіжої та декілька разів сполощіть колбу. Щоб усунути залишки та запахи окрому, один-два рази скип'ятіть повний чайник зі звичайною водою.
• При необхідності повторіть цикл очищення.
• Для усунення накипу можна використовувати спеціальні засоби, призначені для електричних чайників.

Увага! Гарантія не поширюється на поломку або збої у роботі пристрою, що виникли у результаті того, що не проводилося очищення від накипу.

ЗБЕРІГАННЯ

• Перш ніж забрати пристрій на тривале зберігання, вимкніть його з електромережі, злийте воду і дайте пристрою остигнути.
• Зберігайте чайник у сухому місці.
• Мережний шнур заховати у місці намотування шнура (10) на підставці (9).
• Оберегайте пристрій у місцях, недоступних для дітей та людей з обмеженими можливостями.

КОМПЛЕКТ ПОСТАЧАННЯ

Чайник електричний – 1 шт.
Підставка – 1 шт.
Гарантійний талон – 1 шт.

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ
Електроживлення: 220-240 В – 50-60 Гц
Номінальна споживана потужність: 1850-2200 Вт
Максимальний об'єм води: 1,8 л

УТИЛІЗАЦІЯ



Для захисту навколишнього середовища після закінчення терміну служби пристрою та елементів живлення (якщо входить до комплекту) не викидайте їх разом зі звичайним побутовим відходами, передайте пристрій та елементи живлення у спеціалізовані пункти для подальшої утилізації.

Виходи, що утворюються при утилізації виробів, підлягають обов'язковому контролю. Для отримання додаткової інформації про утилізацію даного продукту зверніться до місцевого муніципалітету, служби утилізації побутових відходів або до крамниці, де Ви придбали цей продукт.

Виробник зберігає за собою право змінювати дизайн, конструкцію та технічні характеристики, які не впливають на загальні принципи роботи пристрою, без попереднього повідомлення, через що між інструкцією та виробом можуть спостерігатися незначні відмінності. Якщо конструктив виявив такі невідповідності, просимо повідомити про це по електронній пошті info@vitek.lv для отримання оновленої версії інструкції.

Термін служби пристрою – 3 роки

Гарантія
Дисконді умови гарантії можуть отримати в дилера, що продав дану апаратуру. При пред'явленні будь-якої претензії протягом терміну дії даної гарантії варто пред'являти або квітанняцію по покупку.

Даний продукт відповідає вимогам Директиви 2014/30/ЄС щодо електромагнітної сумісності та Директиви 2014/35/ЄС щодо низьковольтного обладнання.

КЫРГЫЗ

– Чайникти таңагтан чыгарып, шаймандын иштөөсүнө токтоолдук кылган ар кандай чаптамаларды сырыйт алыңыз.

– Шаймандын бүтүн болгондугун текшерип, бузулуулар бар болсо тизесин келтириңиз.

– Шаймандын иштөө чыңалуусу электр тармагындагы чыңалуусуна ылайык болгонун текшерипиз.
– Түмөк ылдамдыгы 50 Гц же 60 Гц болгон алмашма ток тармагында иштетсе керек.
– Капакты ачуу баскычы
– Өчүрүл/күйүзүү баскычы (0/1)
– Тулпасы
– Суу деңгээлинин шкаласы
– Колбанын жарыгы
– Түтүкчү
– Суу деңгээлинин шкаласы (7) караңыз.
– Капакты (3) жабыңыз, чайникти түтүктүнчү (9) коюңуз.
– Чайникти иштетүү үчүн өчүрүл/күйүзүү баскычын (5) баскыңыз, ошондо колбанын жарыгы (8) күйөт.
– Суу кайнаганда чайник автоматикалык түрдө өчүрүлөт, колбанын жарыгы (8) өчөт.
– Сууну төгүп, кайнатуу процедурасын 2-3 жолу кайталаңыз.

Эскертүү:

• Чайникти колдонгон учурда өчүрүл/күйүзүү баскычын (5) башка нерсепе токтоолбой, капканы (3) бекем жабып болгонун текшерипиз, айтпей турган болсо чайниктин автоматтуулугу түрдө өчүрү мүмкүн болбой калат.

• Чайникти иштетүүчү аспаптын алдында мурун чайнек өчүрүлгөнүн (өчүрүл/күйүзүү баскычы (5) «0» абалында болгонун) текшерипиз.

КӨНҮЛ БУРУНУЗДАР! Ысык буу тавасынан күйүк болтурбоо үчүн иштеп турган чайниктин чоргоосунун (2) туту жагына ээлеңиз.

КОЛДОНУУ ЭРЕЖЕЛЕРИ
• Биринчиден өчүрүл/күйүзүү баскычы (5) «0» абалында болгонун, башкача иштетүүчү контактка бар розеткасына туташтырыңыз.
• Электр шунунун «европалык сайгычы» менен жабдылган; аны бекем жерденги контактка бар розеткасына туташтырыңыз.
• Эңгөрү күчүнү сууга тогуруу үчүн аны түтүктүнчү (9) алып, капаканы (3) ачыңыз, ал үчүн баскычтын (4) арты жагын баскыңыз, капкак виде жагына ачылат.
• Вставте викии мережного шнура в электрическую розетку.
• Щоб наповнити чайник водою, знайте його з підставки (9) і відкрийте кришку (3), для цього натисніть на задню частину клавіші (4), кришка відкривається за напрямком вгору.
• Наповніть чайник водою до максимальної позначки «MAX», для визначення рівня води користуйтеся шкалою рівня води (7), наєненою на пластичній під ручкою (6).
• Закрийте кришку (3), установіть чайник на підставку (9). Переконайтеся, що кришка чайника (3) щільно закрита.
• Для увімкнення чайника натисніть на клавішу увімкнення/вимкнення (5), при цьому засвітиться підсвічування колби (8).
• Коли вода закипить, чайник автоматично вимкнеться, підсвічування колби (8) погасне.
• Знімаючи чайник з підставки (9), переконайтеся, що він вимкнений (клавіша увімкнення/вимкнення (5) знаходиться у положенні «0».)
• Після вимкнення чайника почекайте 10-20 секунд, потім ви можете увімкнути його для повторного кип'ятіння води.
• Якщо ви виливаєте наповнений чайник, а рівень води виявився нижчим, ніж мінімальна відмітка (MIN), то спробою автоматичний термозащитки, при цьому чайник вимкнеться у цьому разі зніміть чайник з підставки (9), дайте йому охолонути протягом 10-15 хвилин, потім заповніть чайник водою та увімкніть, пристрій працюватиме у нормальному режимі.

• Чайникти комплексние киргеп түтүктүн гана колдонуңуз.
• Электр шунуу стодун жарынан арга салыңыз же мекс нерселерди жана эмергерин учтуу кыдыран тийип турганына кел бербеңиз. Электр шунунун узундугун аны түтүкчө турп киретке сапса болот.
• Электр шунуну жана шунундун сайгычыну суу коңунуз менен тийбейиз.
• Чайникти сууыз иштетпеңиз.
• Түтүкчө турп жанынче сууну күйбөңиз.
• Чайникти капканы бекем эмес жабылганды же чыккасы өз жерине орнотылганды колдонуңуз.
• Чайникти капканы ачкандан мурун аны түтүктөн алыңыз.
• Чайникти ичуге ылайыктуу сууну кайнатуу үчүн гана колдонуңуз, башка ар кандай суукуткандарды жылытууга же кайнатууга ушуну салынат.

• Чайниктеги суунун деңгээли эң төмөнкү «MIN» белгисинен төмөн жана эң үстүнкү «MAX» белгисинен жогору болбогун байкап туруңуз. Суунун деңгээли эң үстүнкү белгисинен ыдык болсо, чайникте суу чыгышы кайнаткан учурунда чапнапты төгүлүшү мүмкүн.

• Суу буудан күй